

(Continuação da página anterior)

Quando isto acontece, é necessário anulação de verbas para abertura de créditos especiais para aqueles assuntos surgidos de última hora. Assim acontecendo, posso realizar solicitações dos contribuintes, onde devo dizer que é o primeiro a ser ouvido pela administração Municipal, pois é dele a contribuição para melhorias. É uma vontade sadia e férrea, a minha, de poder administrar os restantes 1.015 (Hum mil e quinze) dias de gestão municipal, com a totalidade dos setores atacados e concluídos e poder dizer que foi realizado meu sonho de ver nossa cidade mais desenvolvida e mais linda.

Portanto, repito, sinto-me honrado, de estar à frente da Administração Municipal, neste ano em que se comemora o JUBILEU DE PRATA e procurarei ser digno da escolha deste povo que hoje está alegre e satisfeito na sua comemoração e quero parablenizar-me com ele nesta data cheia de felicidade.

Dr. Placídio Martins de Assis

Páscoa - 14 de Abril

Tracionalmente, a Páscoa é a festa em que comemoramos a ressurreição de Cristo.

Para os judeus é a festa em que se comemora o êxodo do povo Hebreu do Egito.

No Hemisfério Norte a Páscoa coincide com o início da primavera. É como um marco da nossa estação, quando nas arvores surge folhagem, as aves constroem ninhos e põem ovos, que ela é mais lembrada.

Os ovos significam vida, oferecer ovos de Páscoa seria uma forma simbólica de comemorar a primavera, o retorno à vida.

O ALMOÇO DE PASCOA

Com uma cerimonia simples, durante a qual se imolava um Carneiro, os judeus comemoravam a Páscoa.

Hoje entretanto a festa de Páscoa pouco lembra as suas origens. É a refeição que a comemora nada tem a ver com a cerimonia Judaica.

Este progressivo desvinculamento de suas origens, entretanto, parece ser o destino de toda a tradição.

Serrana, sua gente cresce com você

É numa tentativa constante de prosperidade, que o MOBRRAL vem elevar o cidadão educando — o para a consciência dos direitos humanos e dos deveres para com a sociedade.

Terra querida, esses seus filhos procuram um caminho para atingir um estágio social e cultural, contribuindo àrduamente para o desenvolvimento do Município.

A você, minha terra, nosso abraço fraterno pelos seus 25 (vinte e cinco) anos de emancipação política.

E aos nossos irmãos serranenses que lutaram e lutam pela sua administração, só Deus poderá recompensá-los pelo que fizeram e fazem para o seu engrandecimento.

Homenagem do MOBRRAL

Professora Eliana Titoto Garavazzo

Serrana

Nós estamos com você

25 anos...

A cidade está em festa, o povo todo se confraterniza pela data da emancipação política de Serrana; e a alegria no Ginásio Estadual "Deputado José Costa", é muito grande, pois vivemos com essa juventude serranense, participando do crescimento de uma comunidade, visando sempre mais o aprimoramento cultural de nossa população.

Pela Lei n.º 6.179 de 14 de julho de 1961, foi criado o Ginásio Estadual de Serrana.

Em 31 de julho de 1962, foi instalado pelo Sr. Inspetor Regional da então 12.ª Inspetoria, o I Curso Preparatório aos Exames de Admissão. Ficou responsável pela direção do mesmo o Inspetor Auxiliar, Sr. José Sebastião Pinto.

Efetuados os exames em 1.ª época, em dezembro de 1962 e 2.ª época em fevereiro de 1963, formaram-se duas primeiras séries com 25 alunos cada.

As aulas tiveram início dia cinco de março e o Ginásio foi oficialmente instalado no dia sete do mesmo mês. Neste dia o Sr. José Sebastião Pinto, passou a direção do estabelecimento à Professora Yole Galeotti Brandão, designada para instalar e dirigir o Ginásio Estadual de Serrana.

Serrana amanheceu festiva, a aspiração de possuir um ginásio estadual, tornava-se realidade.

A luta foi bastante árdua e para a concretização desse grande empreendimento, devemos agradecer a muitos que não mediram esforços, principalmente ao Sr. Angelo Cavalheiro e ao Deputado José Costa.

No dia 26 de março de 1973, foi instalado o Colegial.

Um longo caminho foi percorrido e hoje na Rua dos Estudantes, está o majestoso prédio do Ginásio Estadual "Deputado José Costa", formado por um corpo docente e administrativo, tão bem dirigido pelo eminente Prof. Flávio Garavaso.

Os cursos Ginásial e Colegial, atualmente estão sendo frequentados por 725 alunos.

É bastante louvável a colaboração da Prefeitura Municipal, através do dinamismo do Dr. Placídio Martins Assis, que facilitou o transporte dos alunos dando-lhes um ônibus, o auxílio na construção do refeitório e do laboratório para maior assistência aos alunos e o maquinário necessário para a sala de Artes Industriais.

O Ginásio Estadual "Deputado José Costa", participa desses 25 anos de emancipação política, através dos nossos alunos, do entrosamento existente em nosso estabelecimento, lembrando todo o trabalho realizado, o esforço de todo um povo que luta para a realização pessoal de seus filhos, e agradecendo quem viu o dia de "hoje" há muitos atrás, como a esperança por um dia melhor e por uma cidade progressista: SERRANA.

Colab.: Antonio Fernando Carvalho Cotrin

Civilização

Aqui,
outrota,
gigantesca árvore viveu...
Tudo isso era mato,
mato que Deus deu,
mato que não tinha fim,
povoado de periquitos,
papagaios e pintassilgos,
gralhas e gralhas,
onças e jaguatiricas,
tamanduás e quatis.

Veio o homem,
de machado nas mãos
e derrubou tudo,
até a árvore grande
sob cuja fronde
uma pintada deste tamanho
fazia a sesta
quando o sol do meio-dia
incendiava a floresta.

A noite
sob o luar de prata
os duendes da mata
vinham para aqui...
Eram eles
o currupira,
o demônio de cabelo vermelho
o levado sací.

Hoje
vejam só
Tudo isso é civilização

Êsses demônios semi-nus
cavam e cavam o chão
Fazem buracos
que,
parece,

vão atravessar a terra
sair do outro lado do mundo
lá p'ros lados do Japão
Não vão plantar cedro
nem jequitibá
nem pau-d'alho
nem peroba,
vão erguer mais um marco de Civilização
Um arranha-céu
que será quase uma Babel
rompendo deste chão

E vendo êsses demônios semi-nus
troncados,
suados,
bufando sob este sol de verão
funcionando perfuratrizes,
movimentando guindastes,
acionando bombas,
tirando lá do fundão
a lama vermelha
que vai correndo como sangue pela sargeta
penso que essa lama é sangue mesmo,
sangue generoso da terra-roxa
que uma caudal imenso vai,
em corrida louca
realizar o milagre da transfusão,
fecundar outras terras,
levar a elas o vigor da nossa Civilização.

Homenagem aos povoadores
serranenses... no seu Jubileu de
Prata — 1949-1974.

Pe. Aryclenes Rodrigues Barbosa

Banco Comercio e Industria de São Paulo S/A

Fundado em 1889

Matriz - São Paulo

— "COMIND" —
FILIAL DE SERRANA

Ao ensejo das comemorações do 25.º aniversário de emancipação política do município, saudamos as autoridades de SERRANA, e ao povo em geral, e, ao mesmo tempo, reafirmamos a nossa confiança na pujança desta querida urbe que dia a dia caminha a passos cada vez mais largos em busca de sua própria grandeza como cidade humana, culta e civilizada.

Serrana: 1 ano de progresso

Dr. Placídio Martins de Assis assumiu o cargo de Prefeito Municipal em 31 de janeiro de 1973, com os seguintes propósitos: "Há dois anos e dois meses recebia um título aqui em Serrana, que ainda muito me honra, que foi o título de "Cidadão Serranense" e hoje sou empossado como prefeito da terra que me adotou como seu filho e neste momento quero assumir o compromisso de honra de não decepcioná-la.

Entro na Prefeitura com as melhores intenções e por ela darei os melhores de meus esforços, para deixar algum marco em minha administração.

Tenho um compromisso sério sim é com minha consciência, e quero chegar ao final do mandato, se Deus quiser, com a consciência tranquila do dever cumprido como primeiro mandatário de Serrana.

Quero oferecer a Serrana o meu passado de trabalho e honestidade.

SEUS TRABALHOS

Recebeu o poder em condições equilibradas e com a meta prioritária de desenvolver os setores de saúde, saneamento básico e educação resolveu de princípio solucionar o problema das máquinas existentes, procedendo as reformas necessárias das mesmas de imediato. Consistiu este problema em reforma total da motoniveladora e parciais nos demais veículos, totalizando aproximadamente Cr\$ 150.000,00 (cento e cinquenta mil cruzeiros), isto durante o primeiro mês, cujas importâncias foram liquidadas mediante a entrega dos serviços.

No dia 26 de março p.p. de acordo com a Resolução S.E. n.º 24 publicado no Diário Oficial de 3/3/73, instalação do curso Colegial e Ginásio Estadual "Deputado José Costa", numa solenidade em que tomarão parte as autoridades de ensino secundário e normal de Ribeirão Preto, o Sr. Prefeito Municipal e demais autoridades, diretores, professores, funcionários, pais e alunos.

Com a dotação já pré-determinada de construir um reservatório de água, e depois de novos estudos o Sr. Prefeito determinou a construção da mesma, com capacidade de 1.200.000 (um milhão e duzentos mil litros), cuja benfeitoria encontra-se

em adiantado desenvolvimento, e com inauguração prevista para abril de 74. A mesma teve a assistência técnica da FESB (Fomento Estadual e Saneamento Básico) e a administração direta municipal.

Em recente contrato com o Sr. Diretor Executivo do FECE (Fundo Estadual de Construções Escolares), conseguiu o Sr. Prefeito Municipal a doação de 240 carteiras individuais, um relógio de parede, escriturinha e um armário para o 2.º Grupo Escolar de Serrana, sanando assim o problema anti-pedagógico existente há tempos, dando melhores condições aos alunos.

Restos a pagar da legislação anterior num total de Cr\$ 130.000 (cento e trinta mil cruzeiros), referente à extensão da rede de água e esgoto.

Liquidação da dívida do INPS, referente ao período de 1950 a 1968 num total de Cr\$ 70.000,00 (setenta mil cruzeiros).

Extensão de energia elétrica nas ruas Nossa Senhora das Dores e XV de Novembro, Rua Barão do Rio Branco, na importância de Cr\$ 20.000,00 (vinte mil cruzeiros).

Existindo insuficiência de salas de aulas no Parque Infantil Municipal, o Sr. Prefeito, após levantamento construiu uma sala com todos os requisitos exigidos (10 mesas e 40 cadeiras), a qual será inaugurada ainda este ano.

Tendo reivindicado pedido de doação de presentes de Natal junto à Assistência Social do Palácio do Governo, o Sr. Prefeito conseguiu um número considerável dos mesmos os quais foram distribuídos todos no Natal passado.

Depois de insistentes pedidos do chefe do executivo serranense conseguiu-se mais quatro circuitos telefônicos junto à Cia. Telefônica Brasileira, hoje TELESP — Comunicações de São Paulo S/A., dando também a área para construção de um centro de serviços cuja construção já terminada, e que após, será implantado o sistema automático de telefone, com um acréscimo de dois circuitos, dando assim melhores condições de comunicação ao povo Serranense, com discagem direta para Ribeirão Preto (Obs.: 200 telefones no presente e 600 futuramente).

(Continua na página seguinte)



GRANDE OBRAS CONSTROEM-SE
EM SERRANA. ESTE É
UM GRANDE RESERVATÓRIO.
TERÁ CAPACIDADE PARA
1.200.000 LITROS.

(Continuação da página anterior)

Conclui a extensão da rede d'água e esgotos da cidade, ficando assim 100% da população servida nesse setor.

Ainda o Sr. Prefeito mandou mensagem ao Legislativo, a qual disporá sobre normas de pavimentação asfáltica, recapamento asfáltico e de obras preliminares com o intuito de se dar início, para muito breve, à pavimentação da cidade.

Doação de 2 alqueires de terrenos para instalação da fábrica de celuloses e seus derivados denominada "IRAPURU".

Instalou novas luminárias nas Praças: Nossa Sra. Aparecida, Praça do Cruzeiro e Praça Nossa Senhora de Fátima.

Ampliação do Cemitério local em 4.000 metros quadrados.
Doação junto ao FECE de material esportivo para o Ginásio Estadual "Deputado José Costa".
Casalhanamento de mais de 6 quilômetros de estradas municipais.

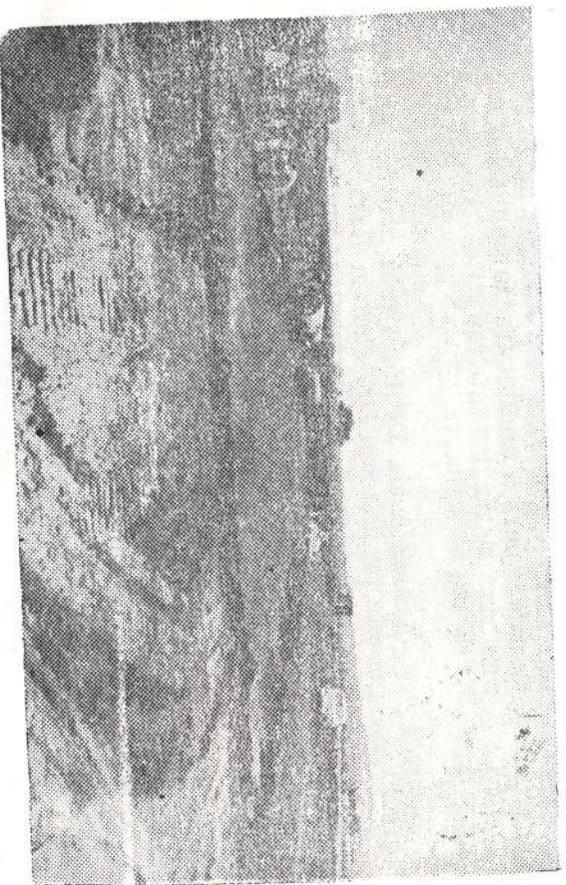
Desapropriação de terreno para construção da futura sede do Paço Municipal.

Instalação completa do laboratório no Ginásio Estadual "Deputado José Costa".

Extensão de 2.500 metros da rede de água.

Iluminação da piscina e quadra de esportes para melhores condições de treinamento das equipes da Comissão Municipal de Esportes.

Liquidação total de despesas efetuadas em 1973.



DAQUI SURGIRA UMA
IMPORTANTE FABRICA.
SERA UMA INDUSTRIA
DE CELULOSE E SEUS
DERIVADOS QUE
FUNCIONARA EM BREVE.

Meus Noventa e Nove Anos

Amadureci.

Há de se notar, pelos meus cabelos verdes já ralos e finos, da civilização ao meu redor.

Crescida, erguida e ereta,

consegui acompanhar o progresso, já se torna longe o meu regresso,

pois daqui não partirei tão cedo.

Mas nunca esqueci meus campos verdes, cheios de frutas e pingossilvestres,

onde agora vejo o fruto de nosso desenvolvimento,

vejo o que torna o progresso assustador,

com os campos novamente verdes, mas de produtos que fazem crescer o País.

Não entristeço, pois estou ajudando, participando, e até

creio que conseguindo fazer meu nome.

Meus noventa e nove anos,

como passaram tão depressa.

Ainda me lembro quando o gado por aqui, em vida selvagem, passava em direção do sul.

Ainda me lembro dos carros puxados pelos bois, tão desengonçados que achava graça.

Também é de minha lembrança, aquêlê engenho tão tímido e pequeno, e hoje é o progresso.

Minha história é tôda pequena, mas digna,

de um povo que soube me ajudar a crescer. Meus noventa e nove anos, por que?

Porque já serei centenária,

Porque já estarei na casa dos 100. (gem) anos.

Que vida tão bela,

que cheia de estórias a serem contadas, revividas até, pois é só o encenarem.

Meus noventa e nove anos de vida e

Meus vinte e cinco anos políticos, de participação no progresso de nosso País.

Orestes José Pelá

Carpintaria e Mercadoria C.M.C. Ltda.

Armários embutidos — Fôrnicas — Assalhos

— Forros — Biombo — Carrocerias — Esquadrias — Móveis em geral, etc.

RUA DUQUE DE CAXIAS, 566 — FONE 112

SERRANA — S.P.

Ao povo serranense, nossos cumprimentos pelo

Jubileu de Prata de sua cidade e nossa men-

sagem de fé nos destinos de nossa terra.

Cantinho do GESC. Profa. Maria Celina Walter de Assis

VINTE E CINCO ANOS de Independência política, de desenvolvimento, de muitas vitórias alcançadas, de abnegação e dinamismo de seus dirigentes, fizeram de Serrana, a cidade dotada de boas estradas, Hospital, Centro de Saúde, Casa da Lavoura, Delegacia de Polícia, Clubes Recreativos, e boas escolas.

Os seus três estabelecimentos de ensino público de 1.º e 2.º graus, acolhem mais de dois mil estudantes nos seus prédios modernos e funcionais, conquistada da sua liberdade e do seu desenvolvimento.

Nós aqui, do GESC "Profa. Maria Celina", o mais antigo estabelecimento de ensino da cidade, que tem suas origens lá pelo ano de 1920, vem acompanhando e participando do crescimento da cidade, alegremente, saudamos Serrana, na passagem do seu Jubileu de Prata.

O Grupo Escolar também cresceu e progrediu como a sua cidade.

Das humildes escolhinhas agrupadas de Serrinha, dos tempos do Prof. Edésio Monteiro de Oliveira, de tão saudosa lembrança, passou para o Grupo Escolar de Serrana, que funcionava no prédio onde está hoje a Prefeitura Municipal.

De lá mudou-se para prédio próprio, onde foi dirigido durante nove anos, pelo Prof. Alcides Costa, um dos batalhadores da emancipação política do município e que foi também o Presidente de sua primeira Câmara Municipal.

Com a criação do 2.º Grupo Escolar, passou a chamar-se 1.º Grupo Escolar de Serrana e mudou-se para o magnífico prédio, orgulho da cidade e do Estado também, construído na administração do Prefeito Orestes Biagi, a quem apresentamos nesta oportunidade, a nossa homenagem.

Foi aí que recebeu o nome, que esperava há mais de trinta anos, da Profa. Maria Celina Walter de Assis, que era serranense de coração e que participou de seu quadro de professores durante 16 anos e deixou com a sua prematura morte, a lembrança de sua bondade, para ser modelo para nossos alunos.

No ano do Jubileu de Prata, o Gesc. "Profa. Maria Celina Walter de Assis", dirigido pela Profa. Maria de Lourdes Jorge, conta com 25 classes e 920 alunos matriculados nas suas classes de ensino básico comum, educação pré-primária e educação especial para deficientes mentais.

Mantém serviço de assistência alimentar muito eficiente, porque recebe subvenção significativa da Prefeitura Municipal de Serrana, que é jovem e generosa, sensibilizada, principalmente para com os programas de promoção humana, o que dignifica todos os seus administradores e especialmente o atual Prefeito, Dr. Placídio Martins de Assis", que transfere para a administração pública, o seu humanismo de médico inteiramente voltado ao serviço de seu semelhante.

A Assistência Dentária está a cargo do competente profissional Dr. Namen Issa, que atende em instalações e equipamentos muito modernos doados ao estabelecimento pela administração Baudilio Biagi, que promoveu a educação e as artes, proporcionando durante a sua gestão, vários espetáculos de teatro infantil aos nossos escolares.

O Grupo Escolar cresceu com a sua cidade. Pelos seus bancos já passaram três gerações de serranenses.

"Testemunha ocular da história" da cidade, ele se regozija nas comemorações do Jubileu de Prata da sua independência.

Participa das festividades educando seus alunos no conhecimento e no amor à sua cidade, desenvolvendo programas sobre o município, nas aulas de Estudos Sociais.

Participará também do desfile cívico, na comemoração do dia 10 de abril, juntamente com as outras escolas da cidade.

É abrirá suas portas para receber os amigos da cidade, os participantes da UMUVARIPA, às autoridades civis, militares e religiosas, na recepção que a Prefeitura Municipal vai oferecer para homenagear os Ex-Prefeitos do município no dia 7 de abril.

Tiradentes

É no dia 21 de abril que se comemora o dia de Tiradentes, líder nacional quem, em 1789, lutou pela independência Brasileira do jugo português.

Desde há muito tempo, era o Brasil dominado pela coroa portuguesa, de onde decorria a impossibilidade de qualquer decisão própria. Um grupo de jovens intelectuais, na época, resolveu lutar com o objetivo único de libertar o Brasil de Portugal.

E entre eles apareceu Joaquim José da Silva Xavier, apelidado Tiradentes, que se tornou o líder do movimento.

No entanto, essa conspiração foi delatada por um traidor e todos os manifestantes foram condenados.

Com isso Tiradentes, sendo o cabeça da revolta, foi levado à força no dia 21 de abril de 1789.

Nada mais justo do que comemorarmos todos os anos essa data tão significativa para nós brasileiros, pois representa o início da caminhada até a nossa verdadeira independência, em 1822.

Nossas amigas, as plantas

Você já ouviu falar em fitoterapia? Pois é uma coisa muito simples. É curar as indisposições físicas com remédios tirados das plantas. Você pode cultivar em sua horta, jardim ou mesmo num vaso, o remédio para as suas indisposições e de seus filhos. Além de ter o remédio ao alcance da mão, sempre que precisar, você faz ótima higiene mental cuidando de plantas.

❖ MELISSA — Planta erbácea, de folhas ásperas, ovais, entrugadas e de margens dentadas, flores pequeninas e brancas. Quando macerada, exala odor de limão. É muito usada nas afecções nervosas como espasmos, palpitações do coração, dores de cabeça, histeria. É também um bom digestivo e muito usada nos casos de falta de apetite. É bastante fácil de ser cultivada. Propaga-se com mudas.

Esses dados estatísticos dão a você uma idéia do desenvolvimento de Serrana nos seus 25 anos de emancipação política

— 1949 —

— 1974 —

Administração: SR. ANGELO CAVALHEIRO
População: 5.403 habitantes
Orçamento: Cr\$ 160,00
N.º Casas: 150
População Rural: 4.156
Estabelecimentos Comerciais: 50
Estabelecimento de Ensino: 1
Estabelecimento de Crédito: 0
Estabelecimento Estadual: 1

Meios de comunicação: Agência postal e Serviço
Telegráfico

Serviço Médico: 1 posto de assistência, 3 farmá-
cias, 2 médicos, 2 dentistas e 3 farmacêuticos
Alfabetização: 45% da população sabia ler e es-
crever

Meios de transporte: Rodoviário e ferroviário
Veículos: 70 entre caminhões e automóveis
Funcionários Municipais: 8
Atividades Econômicas: —
Açúcar Cristal — 301.000 sacas
Café — 20.000 arrôbas
Arroz — 8.000 sacas.

Administração: SR. DR. PLACIDIO MARTINS DE
ASSIS

População: 10.000 habitantes
Orçamento: Cr\$ 2.500.000,00
N.º Casas: 2.000
População Rural: 2.304
Estabelecimentos Comerciais: 250
Estabelecimentos de Ensino: 2 grupos, Ginásio e
Colégio

Estabelecimentos de Crédito: 2
Estabelecimentos Estaduais: 8
Meios de Comunicação: Agência Correio, TELESP,
Serviço Telegráfico

Serviços Médicos: Posto de Saúde e Puericultura,
Santa Casa de Misericórdia, 3 médicos, 4 den-
tistas, 1 Clínica Dentária e 3 farmácias (3 far-
macêuticos)
Alfabetização: 90% da população sabe ler e es-
crever

Transportes: Rodoviário e Ferroviário
Veículos: 517
Funcionários Municipais: 85
Atividades Econômicas: —
Açúcar cristal — 1.738.000 sacas
Café — 36.000 arrobas
Arroz — 10.000 sacas

(Dados recolhidos da "Enciclopédia dos Mu-
nicipios" e "Casa da Lavoura de Serrana").

Associação Promocional de Serrana

PARABENIZA NOSSA CIDADE PELOS SEUS 25 ANOS DE PRO-
GRESSO E SE PROPOE A CONTRIBUIR PARA A CONTINUIDADE DE
SEU DESENVOLVIMENTO. UM DE SEUS PLANOS É A MONTAGEM
DA OFICINA MODELO DE ARTEZANATO QUE FOI INAUGURADA
NO DIA 3/4/1974, E QUE, JUNTAMENTE COM OUTRAS ATIVIDA-
DES, LÁ DESENVOLVIDAS CONTRIBUIRÃO PARA UM BOM RELA-
CIONAMENTO SOCIAL DOS FUNCIONÁRIOS DA USINA DA PEDRA
E CONSEQÜENTEMENTE DA COMUNIDADE SERRANENSE.

Somente 25 anos ?

Há pessoas que não distinguem bem o que seja data da fundação de Serrana, com a data da sua emancipação política.

Vamos em rápidas palavras levar aos nossos leitores alguns esclarecimentos.

A data da fundação é aquela em que se registra a chegada das primeiras pessoas que tomaram as primeiras providências necessárias à sua instauração, propiciando com isto a atração de outros moradores de outra localidade, ou a vinda de novos habitantes formando assim um núcleo.

Nos registros da história da fundação de Serrana, temos que a família de Serafim José do Bem, vinda de Minas Gerais, chegou aqui por volta do ano de 1875. A vinda desta família propiciou a vinda de outras que aqui edificaram suas casas e passaram a residir, formando assim um grupo maior e em expansão. Oficialmente, Serrana não tem uma data determinada da sua fundação.

Nos elementos que temos em mãos constam cronologicamente as seguintes datas — por volta de 1875 a chegada da família de Serafim José do Bem; em 24 de setembro de 1890 a doação desta família à Paróquia de 4 alqueires de terras, outras doações constam de 12 de abril de 1893 e 14 de fevereiro de 1906. Seria interessante que os poderes municipais investigassem e determinassem uma data oficial da fundação da cidade.

Assim, temos que Serrana existe provavelmente

desde 1875, quando aqui chegaram as primeiras pessoas e iniciaram um processo de desenvolvimento. A data da emancipação política é aquela em que Serrana deixou de ser distrito e passou a ser município. Até 1948, Serrana era um distrito de Cravinhos.

Distrito é uma área destacada da sede do município, onde residem algumas pessoas. É governado pelo prefeito e pela Câmara da cidade sede, que indicam um administrador para o distrito. Assim, como distrito, quem governava nossa cidade até 1948 era o Prefeito e a Câmara Municipal de Cravinhos.

Em 24 de dezembro de 1948, a Assembleia Legislativa do Estado de São Paulo, votou a Lei n.º 233, tornando Serrana um município, desmembrando-a, portanto de Cravinhos.

Em 10 de abril de 1949 deu-se oficialmente a instauração com a posse do primeiro Prefeito e da primeira Câmara Municipal. Foi nesta data, portanto que houve a emancipação política de Serrana.

A partir daí começamos a eleger nossos administradores públicos municipais.

Como verificamos, a distinção é bem grande. Se se confirmar que a família do Bem chegou por aqui em 1875, devemos considerar então como sendo da data da fundação. Vejam que no ano próximo estaremos comemorando o I Centenário.

E hoje, em 10 de abril de 1974, comemoramos o 25.º aniversário da emancipação política.

Luiz Borim Filho

SOJA

SOJA

Iniciou-se, em algumas zonas, a colheita paranaense.

Em Minas Gerais e Goiás as chuvas estão prejudicando a colheita da soja amadurecida, e possivelmente irão prejudicá-la na qualidade. O forte da safra, entretanto, iniciou-se há no próximo mês de abril.

Em São Paulo a situação é normal, estimando-se que a colheita não sofra percalços até abril apesar das notícias contraditórias das zonas da média e alta Sorocabana.

Os preços ainda estão indefinidos por ser início de safra.

MILHO

Existem apreciáveis estoques de milho, remanescentes da safra passada, nas zonas de produção, à espera de melhores ofertas para a sua comercialização. A esperança dos produtores reside na liberação imediata da exportação do produto, uma vez que a safra 1973/74 será maior que a passada.

Minas Gerais continua oferecendo milho, posto em São Paulo, aos preços de Cr\$ 30/32,00, por 60

quilos, pagamento à vista e com ICM.

Os preços no Paraná giram ao redor de Cr\$ 27/28,00 e no interior de São Paulo Cr\$ 30/32,00, por 60 quilos, posto nas cidades, a granel, livre de despesas e ICM.

As cotações para hoje são as seguintes:

AMARELO SEMIDURO, Isento ICM, grl. — à vista 32,00/33,00 à prazo Cr\$ 34,00/35,00.

Por sacco de 60 quilos. Mercado firme.

AMENDOIM

Já explicamos detalhadamente as condições da safra corrente, no que tange à adversidade climática, que prejudicou sensivelmente a produção.

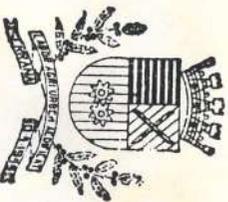
A baixa qualidade do amendoim não possibilitará a sua exportação, apesar de liberada, por outro lado, houve substancial diminuição das áreas de plantio.

Com tudo isso a colheita deixou a desejar, e os remanescentes estão em poder das indústrias de óleo.

As cotações para hoje são as seguintes:

Descascado, catado — à vista Cr\$ 3,00/3,10, à prazo Cr\$ 3,20/3,30.

Por quilo. Mercado calmo.



Conheça o Brasão de Sua Cidade

O brasão foi criado na 2.ª gestão, Prefeito Sr. ANGELO CAVALHEIRO, pela Lei n.º 9 de 9 de outubro de 1961. O brasão é constituído das seguintes peças heráldicas: —

ESCUUDO: — Formato português, clássico, simples, cortado e subpartido na porção hemis-superior; no quartel superior esquerdo, fragmento do pavilhão paulista e no quartel superior direito, sobre campo verde, duas porções representando gêmulas de cana-de-açúcar; na porção inferior, duas engrenagens dentadas sobre a cor vermelha; dois galhos frutificados de café.

INSÍGNIAS: — Coroa mural com quatro torres de

prata que é de Município.

LEMA: — "LABOR AGRÍ URBEM AEDIFICAT" que significa: O Labor do Campo Edifica a Cidade" — letras de ouro com um listel azul, juntamente com a era. — 10-4-1949 — e a palavra SERRANA, também em ouro.

A partir desta data, todos os documentos e papéis Municipais foram timbrados com o brasão que ficou exposto na Prefeitura Municipal de Serra.

DO ARQUIVO MUNICIPAL

Mensagem da Câmara Municipal

A Câmara Municipal de Serra, já com 1 (um) ano de atividades, tem demonstrado o seu elevado interesse em colaborar com as boas causas em prol do Município.

Com sua atuação serena e firme, o Legislativo Serranense tem pautado suas decisões sempre baseadas no bom senso e com muito tino. Assim, pelo que tem feito até agora, a Câmara Municipal de Serra comprova o acerto do eleitorado, que soube como escolher seus representantes, e como existem momentos na nossa existência que, ao nosso desejo de permanecer anônimo em nosso sentimento, se sobrepuja o entusiasmo cívico, mas a Câmara Municipal através de seus edis, não poderia deixar de cumprir e realizar os serranenses pela passagem do JUBILEU DE PRATA DA EMANCIPAÇÃO POLITICA DE SERRANA.

— VEREADORES —

Presidente em exercício —
WALTER TERÇARIOL

Presidente (Licença) —
JOÃO BARÃO CABRERA

1.º Secretário —
JUSTINO MORETTI

2.º Secretário —
ARSENIO RAMOS MARTINS FILHO

Suplentes —

ANTONIO TERÇARIOL
BENEDITO XAVIER
PAULO SOUZA NOGUEIRA
GERALDO OLIVEIRA SERTÓRIO
DAÉRCIO UZUELLI
OTACILIO SELEGATO
ANTONIO SOEIRA
OSVALDO BARCELINE
JOÃO SILVÉRIO DUARTE
JOÃO DIAS CORREIA
JOSÉ GIOTTO
ANTONIO REGISTRO LEGHI
SERGIO AUGUSTO BIAGI
EDSON JOSÉ FELIX
ISALTINO FIRMINO SILVA
JOÃO RODRIGUES S. FILHO
GABRIEL JOSÉ DO VALLE
GERALDO ROSARIO

A Revolução de 31 de Março de 1964

A Revolução de 31 de março de 1964, deu-se com a renúncia de Janio Quadros, substituído pelo vice-presidente João Goulart.

A situação política do Brasil era das piores, a inflação monetária aumentava.

Esta revolução deu-se com a entrada do comunismo no Brasil.

Espíões de Pequim, Moscou e Havana, aqui penetraram para mudarem o sistema governamental do nosso país, impondo o regime comunista no Brasil.

Graças aos nossos valerosos soldados assim como: Marechal Humberto de Alencar Castelo Branco

e Marechal Artur da Costa e Silva, conseguiram sufocar essa ação anti-nacional.

Depois da situação estar normalizada, o Congresso Nacional elegeu o Marechal Humberto de Alencar Castelo Branco para presidente.

Mais tarde, num clima de ordem e paz é eleito o Marechal Artur da Costa e Silva.

Lentamente o Brasil entra num clima de situação política estável; dentro do Espírito Democrático.

Composição de
Carlos Alberto Caregato - 8.ª Série A

Homenagem à Primeira Câmara Municipal de Serraana

O jornal "O Observador" vem prestar sua homenagem aos primeiros políticos serranenses, que se dedicaram de corpo e vontade férrea pela causa nobre do desenvolvimento desta cidade, que ajuda o progresso de nosso país. Abaixo está transcrita a Lei n.º 01, aprovada pela Câmara Municipal no dia 12 de abril de 1949: —

PREFEITURA MUNICIPAL DE SERRANA

PROJETO DE LEI N.º 1

Dispõe sobre autorização para propor ao Governo do Estado, um empréstimo Municipal, no valor de Cr\$ 150.000,00.

Artigo 1.º) — Fica a Prefeitura Municipal autorizada a contrair, com a Fazenda do Estado, o empréstimo a que se refere a Lei Estadual n.º 263 de 28 de Março de 1949.

Artigo 2.º) — O empréstimo de que trata o artigo anterior será de Cr\$ 150.000,00 (Cento e cinquenta mil cruzeiros) à taxa de 6% (seis por cento) ao ano, e destinar-se-á a atender às despesas com a instalação e organização de serviços administrativos do município.

Artigo 3.º) — A amortização do empréstimo

far-se-á em 4 (quatro) prestações iguais, pagas anualmente.

Artigo 4.º) — Os orçamentos consignarão verbas especiais para ocorrer ao pagamento das prestações (amortização e juros) até o resgate integral do empréstimo.

Parágrafo único — Os recursos provenientes da quota que couber ao município e que integrará sua receita, por força do disposto no art.º 67 da Constituição Estadual, servirão de cobertura do valor dos créditos orçamentários a que alude este artigo.

Artigo 5.º) — O prazo do empréstimo dilatar-se-á por um ano prorrogável, se a renda referida no parágrafo único do artigo anterior não atingir a cifra da prestação a ser paga.

Artigo 6.º) — Fica expressamente autorizada a inclusão no contrato que for celebrado com a Fazenda do Estado, de todas as cláusulas e condições comuns às operações da espécie, que visem a salvaguarda dos reciprocos interesses.

Artigo 7.º) — Esta lei entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Prefeitura Municipal de Serraana, 12 de abril de 1949.

O Prefeito Municipal
ANGELO CAVALHEIRO



Sr. NAIMEM ISSA



Sr. BENEDITO JOSE DE
CARVALHO RAMOS



Sr. ORLANDO FERNANDES
MACHADO (homemagem)



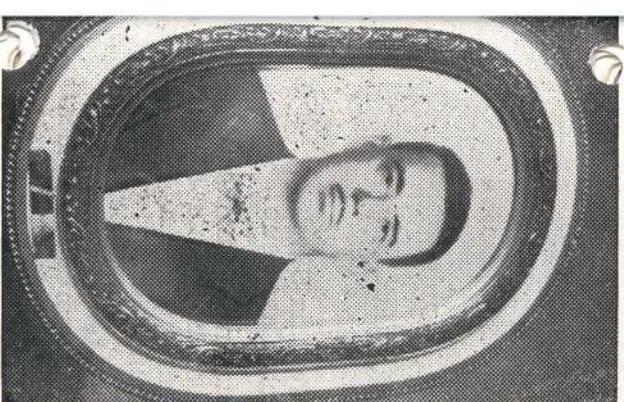
SR. ALCIDES COSTA



SR. ARGEMIRO MANFRIM



SR. JOAO MANFRIM



SR. DR. GERALDO CESAR
PAIVA REIS



SR. ANTONIO JACINTO TAVARES



SR. LAZARO COUTINHO DE MATTOS



SR. DR. JOSE BORIM
(Inclagem)



SR. DOMENICO TREMIANE



SR. FRANCISCO APRILLE

Soc. Beneficente e Hospitalar Santa Casa de Misericórdia de Serrana



A Sociedade Beneficente e Hospitalar Santa Casa de Misericórdia de Serrana, congratula-se com SERRANA pela passagem de seu JUBILEU DE PRATA.

A Santa Casa foi fundada em 1958, por dinâmicos e idealistas serranenses, formando sua primeira Diretoria Administrativa no mesmo ano.

Presidente-Provedor Dr. Placídio Martins de Assis.

Secretário Wilton Marques.

Tesoureiro Benedito José de Carvalho Ramos. Mesários Santo Titoto, Rivaldo Marchezzi e Orestes Biagi.

No mesmo ano iniciou-se a construção do prédio na rua João Antonio Terçariol 67, que só foi concluída em 1968, com a marcante colaboração da Prefeitura Municipal.

A atual Diretoria está assim formada:

Presidente-Provedor Benedito José de Carvalho Ramos.

Vice Pres. Prov. Salvador Jaquinta.

1.º Tesoureiro Aristides Gomes.

2.º Tesoureiro Atilio Camperone.

- 1.º Secretário Manoel Alves da Silva.
- 2.º Secretário José Laércio Cavalheiro.

Gerindo uma atividade de âmbito municipal e regional, na assistência médica hospitalar, a Santa Casa de Serrana, se tem distinguido na região por uma estrutura? sólida e atualizada.

O F. A. M. S. (Fundo de Assistência Médico-Hospitalar de Serrana) é uma expressão de idealismo como marco firme da vontade de servir e servir sempre.

O fator Humano aqui tem sua cadeira cativa. Os Médicos e funcionários vivem auscultando os interesses da coletividade.

A cidade viveu dias sombrios há tempos atrás sem a confiança de uma assistência à altura. Hoje, o serranense pode descansar confiando na segurança sanitária de seus filhos que serão atendidos "hic et nunc" e com a riqueza humana que o caso dispensa. Nós da Santa Casa nos dirigimos, neste momento à cidade que hoje completa 25 anos de sua maturidade política, com carinho e dedicação.

A ti Serrana nossos serviços!

Organização Contábil São José

SEIXAS VALLE & CARNAVAL S/C LTDA.

Rua Nossa Senhora das Dores n.º 322

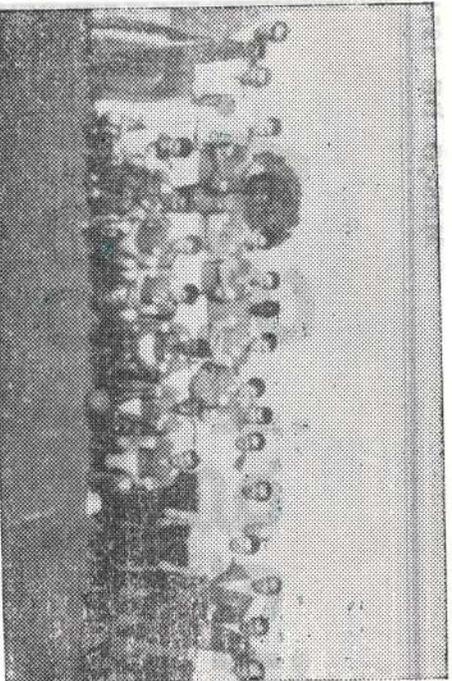
Serrana — São Paulo

Contabilidade Comercial, Rural, Assistência
Jurídica, Administração

CONGRATULA-SE COM SERRANA PELOS

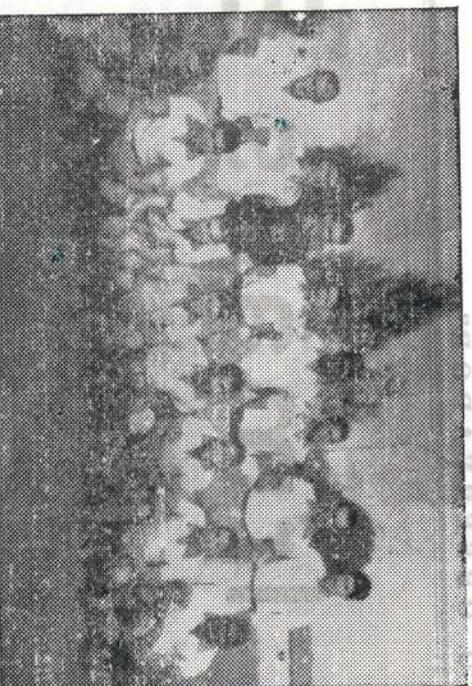
SEUS 25 ANOS DE PROGRESSO, DESEJAN-

DO-LHE UM FUTURO GRANDIOSO.



ANO 1965 - 1966

SERRANA F. C. — Campeã Amadora nos anos de 1965 e 1966. **EQUIPE:** Hilário, Hélio Monteiro, Dodô, Zinho, José Paulo, Bitá, Renatinho, Rosinha, Heinho, Magrão, Bonga, Canhoto e Gandaita.



ANO 1961 - 1962

SERRANA F. C. — Campeã Amadora e do Estado. **EQUIPE:** Alenão, Dodô, Hélio Monteiro, Rubinho, João Dib, Cauchik, Heinho, Rosinha, Pontini, Mundi, Renatinho, José Paulo, Tião, Bitá. Tec. Zizão

Futebol do Passado

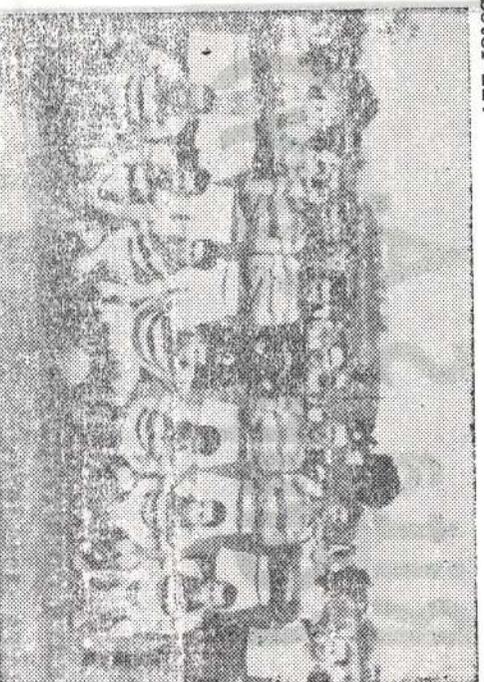
SERRANA FUTEBOL CLUB

Em 1936, era fundado, na cidade paulista de Serrana, o Salvador Futebol Club, cuja denominação, mais tarde, viria a sofrer transformação, como se depreende do atual nome da agremiação — Serrana Futebol Club.

Nas atividades do Serrana Futebol Club, ponteleiam as figuras dos Irmãos Cavalheiro, sócios fundadores da agremiação que, jamais deixando de cuidar dos interesses demandados por funções de dirigentes, têm dado o melhor, de seus esforços para o desenvolvimento do desporto em sua cidade. Foram os Irmãos Cavalheiro que, numa demonstração inequívoca de seu desprendimento pelo esporte e pelos interesses da coletividade, fizeram construir o estádio do Serrana Futebol Club, cujo custo ascendeu a importância respeitável de oitocentos mil cruzeiros.

O campo é dotado de alambrado, túnel de acesso, gramado de ótimo aspecto e vestiários e arquibancadas de cimento.

Tem o Serrana Futebol Club, filiação junto à Federação Paulista de Futebol, pela qual vem disputando o Campeonato Amador do Interior, pelo setor 22.



ANO 1954

INAUGURAÇÃO DO ESTÁDIO "IRMAOS CAVALEIRO" — SERRANA F. C.: Zezito, Diógenes, Edmundo, Zinho, Roberto, Cidinho, Antonio Julio, Rosinha, Zizão, Piôrra, Jaquinta; Ditão, Rubão e Rubinho.

PRIMEIRA DIRETORIA: —

Presidente de Honra —
Habib Jábali

Presidente —

Antonio Cavalheiro

1.º Vice-Presidente —

Dr. Placido Martins de Assis

2.º Vice-Presidente —

José Benedito Carvalho Ramos

Secretário Geral —

Wilton Francisco Marques

1.º Secretário —

José Antonio Severino

2.º Secretário —

Oswaldo Uzuelli

1.º Tesoureiro —

Luis Antonio Mattos

Diretor Esportivo —

Alcir Zuccolatto.

Muitas honras trouxe para os serranenses o Serrana Futebol Club, onde foi muito conhecido pelos campeonatos que levou nos anos de 1954, 1961, 1962 e 1964 e muitos outros de conhecimento público.

Portanto o Serrana Futebol Club também faz parte do desenvolvimento desta cidade que progride e que hoje comemora seu JUBILEU DE PRATA. (Do Album Futebolístico de São Paulo - 1957 da Federação Paulista de Futebol)



ANOS 1956 - 57 - 58

SERRANA F. C. — TERROR DA REGIAO — Tri-Campeão Amador de Futebol. **EQUIPE:** Alenão, Bimbo, Dodô, Zinho, Dema, Palito, Deminha, Rosinha, Renato, Lelo e Pipoca.

Irmãos Biagi S.A. Açúcar e Alcool

Ao ensejo de tão significativa data, que assinala a passagem do 25.º aniversário de emancipação política — "JUBILEU DE PRATA" — é com satisfação que apresentamos às autoridades serranenses e ao povo em geral, as nossas saudações, na certeza de que todos, indistintamente, continuarão dando o máximo de seu empenho, em prol do crescente progresso do município, que dia a dia caminha em busca de sua emancipação social, para grandeza do País.

Usina Martinópolis S.A. Açúcar e Alcool

Usina Sta. Rita S.A. Açúcar e Alcool (Grupo Cury)

CONGRATULAM-SE COM O POVO, AMIGOS E PODERES CONSTITUIDOS DESTA PROMISSORA SERRANA NA PASSAGEM DE SEU JUBILEU DE PRATA (1949-1974).

"Março, 10 Anos Construindo o BRASIL..."

O passado não é exemplo, mas lição.

Parece evidente que, aos dez anos da deposição do regime janguista, o Brasil é o único país em desenvolvimento, na atualidade, que pode aspirar a mudar de grupo — passar para a categoria dos desenvolvidos.

De 1964 para cá, o Brasil teve que enfrentar dois grandes desafios: - primeiro controlar a inflação — requisito fundamental para construir o progresso; depois criar bases para realizar o desenvolvimento.

O desafio da participação e especialmente importante no momento em que uma nova administração assume os poderes da República. Não se pode pensar em continuar a desenvolver o país sem que esse esforço represente a soma da participação consciente e espontânea de todos.

Ao mesmo tempo em que apoiamos sem reservas mentais a luta pelo desenvolvimento não vemos nele um fim em si, mas um meio de promover o bem comum.

E é nesse meio de participação que estão inseridos dados concretos do que foi feito em 10 (dez) anos de construção.

O primeiro desafio é enfrentado a cada ano que passa, senão vejamos: —

1964	1965	1966	1967	1968
86,6	45,4	41,1	24,5	24,0
1969	1970	1971	1972	1973
24,2	20,9	18,1	14,0	15,5

Esses dados mostram bem como foi a luta contra a inflação e se fosse feito um gráfico verificaríamos a grande curva que resultaria em virtude de em 10 (dez) anos diminuirmos a inflação num total de 71,1%. E a realidade será de abaixar essa inflação com a participação e esforço conjunto onde há só um fim: o bem comum.

No segundo desafio, criar bases para realização do desenvolvimento, encontramos também dados que são de deixar qualquer um abismado, mas não passem pois é realidade, senão vejamos:

Em 1964 nossas exportações eram de US\$ 1.429,8 e em 1973 teve um movimento de US\$ 6.200,0.

O orçamento da União era de Cr\$ 2.010.623 no ano de 1964, com déficit de Cr\$ 760.091 e já em 1972 passou a ser Cr\$ 39.176.800, com superavit

de Cr\$ 1.221.590.

Havia em 1964, 228.571 leitos hospitalares e 2.847 hospitais (oficiais e particulares); já em 1970 era de 354.373 leitos e 3.830 hospitais, onde podemos verificar quanto desenvolvemos nesses anos todos.

Foram diplomados 2.775.291 alunos pelo MOBRAL.

Nossas rodovias tinham uma extensão de ... 548.510 km. em 1964 e em 1972 já tínhamos ... 1.253.330 km. da rede em tráfego.

Tínhamos em 1964 um número de 657 telex instalados no Brasil, hoje já possuímos 3.201 telex. Nossos telefones subiram de 1.282.942 em 1964 para 2.300.000 em 1972.

Outros dados importantes que cada brasileiro deveria saber de cor: Nós somos 22 estados, 4 territórios e 1 Distrito Federal; temos 3.952 municípios e 7.884 distritos. Nossa extensão é de 8.511.965 quilômetros quadrados; 105.464.000 habitantes; temos 7.408 quilômetros de faixa litorânea; 33.500.000 trabalhadores ativos (estimativa para 1974); temos 54.968 quilômetros de rodovias pavimentadas; 12,38 habitantes por quilômetro quadrado; 31.379 quilômetros de estradas de ferro; nosso pico culminante é o da Neblina com 3.014 metros de altura (Amazonas).

Tudo isso é de se deixar qualquer um admirado de saber nossa grandeza e o que se pode ser feito com a participação de todos com um único fim: o bem estar comum.

Orestes Lopes Pelá (Dados das revistas "Visão" e "Realidade").

O Diretório Municipal da "ALIANÇA RENOVADORA NACIONAL" - ARENA, de Serrana, neste dia de festa e de júbilo em que o Município completa o seu 25.º aniversário de emancipação política, saúde o seu povo e o exalta a continuar prestando a sua valiosa e indispensável contribuição à caminhada do futuro, onde repousam as esperanças do grande povo brasileiro.

Serrana, 10 de abril de 1974.

Angelo Cavagliero
Presidente

POSTO NACIONAL

— E —
AUTO MECÂNICA URENHA
FRANCISCO URENHA & CIA. LTDA.

Parabéns Serrana pelos seus 25 anos de desenvolvimento.

A ti, nossos serviços pela sua prosperidade e paz!

Dr. Caio Tércio Carvalho

— Cirurgião-Dentista —

Raio X — Odontopediatra

HORA MARCADA

Rua Min. V. de Paula Lima, 328 - Serrana - S.P.

Cumprimos todo o povo serranense, bem como suas autoridades, desejando que o futuro de Serrana seja de progresso e paz.

Homenagem aos Ex-Prefeitos Serranenses



ANGELO CAVALHEIRO
(1949 - 1953) e 1961 - 1965)



MAURÍLIO BIAGI (1953 - 1957)



JOÃO DE AGUIAR (1957 - 1961)

TELESP - Telecomunicação São Paulo S/A

Nesta data das mais significativas em que a progressista e hospitaleira cidade de Serrana comemora o seu JUBILEU DE PRATA — 25 anos de emancipação política, é com muito orgulho que apresentamos às autoridades e ao povo em geral, as nossas mais efusivas saudações, na certeza de que todos continuarão seu crescente progresso.

ESTAMOS PRESENTES NESSE PROGRESSO.

Eletro Rio Ltda. - Comércio de Materiais Elétricos

PRODUTOS PIRELLI — PIAL — ELETROMAR — PHILIPS — FIOS — CAROS — CHAVES — CONDUTORES — MOTORES
CONSULTE-NOS SEM COMPROMISSO ALTA E BAIXA TENSÃO

— DISTRIBUIDOR SIEMENS —

M A T R I Z:

AV. FCO. JUNQUEIRA, 521 a 533

TELS.: 1469 - 2381

AV. FCO. JUNQUEIRA, 228

TEL.: 2567

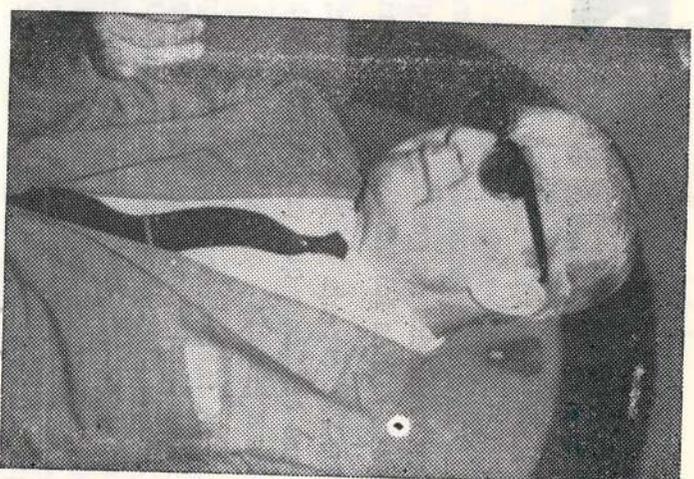
R I B E I R A O P R E T O — S. P.

UNE-SE AO POVO DE SERRANA, NAS COMEMORAÇÕES DE SEU 25.º ANIVERSÁRIO,
ALMEJANDO-LHE UM FUTURO PROSPERO E TRANQUÍLO.

Esses homens maravilhosos que foram...



Orestes Biagi (1965-1969)



Baudilio Biagi (1969 - 1973)

Não há dúvida, que Serrana, no seu crescente ritmo de progresso, teve sua estatização administrativa e economia pública aumentadas nesses 25 (vinte e cinco) anos de emancipação política.

E é nesta data, que marca uma vivência tódá, dedicada de corpo e alma ao progresso de nossa cidade, que procuramos aqui homenagear esses homens, abnegados que foram de seus interesses particulares, em causa de nossa administração pública.

Em uma sociedade em que prevaleça a liberdade de iniciativa, é de se esperar que Serrana se dedique à formulação política e sua implementação, limitando-se a atividades de infra-estrutura, tais como educação, saúde, saneamento básico, rodovias, etc., e concentrando seus esforços na administração das coisas públicas, na segurança nacional, no planejamento das grandes diretrizes nacionais e no disciplinamento das atividades privadas.

Esses homens públicos tiveram em suas administrações, como predominância, a livre iniciativa para desenvolvimento econômico de Serrana e de nosso País.

É de se dar valor ao seu devido merecimento por tudo que realizaram e por tudo que fizeram em prol dos serranenses, tendo em vista sua difícil tarefa, pois ela é encontrada à frente da administração pública.

Não mediram esforços e enfrentaram todas as dificuldades provenientes das grandes necessidades que nosso Município possuía, administrando e se

fazendo presentes em todos os setores da vida pública.

Podemos fazer comparações entre 1949 e 1974, que vamos encontrar índices altíssimos de progresso e desenvolvimento, obra por demais importante, o trabalho realizado por esses homens maravilhosos que foram.

Serrana, diga-se de passagem, pode ser comparada como o título de grande obra a ser apresentada ainda, por alguém de timbre histórico, como "DO PASSADO PARA O PRESENTE..." onde seria demonstrado que seu progresso não foi obra do destino, mas sim desses homens maravilhosos que foram dignificando nossa cidade, tornando-a maior, progressiva e muito linda, pois quem aqui permanece não deseja deixá-la por felicidade alguma no mundo, a menos que não sejam serranenses de coração, pois esta cidade cativa a qualquer um.

Tornem-se orgulhosos, pois nesses anos todos, fomos bem administrados não se dando valor a quaisquer críticas, pois, por mais que elas sejam construtivas, já virão de um passado remoto e cheio de grandes feitos realizados por homens dignos de se ter qualquer homenagem em agradecimento pela virtude principal de um administrador: - TINO DE LIDER. Portanto estamos aqui prestando nossa homenagem, que pode parecer pequena, mas um pequeno comentário já é válido para qualquer pequena obra, dada a sua grande importância para um País como o nosso.

Orestes José Pelá

ETARC

ESCRITÓRIO TÉCNICO DE ASSISTÊNCIA
RURAL E COMERCIAL

Rua Nossa Senhora das Dores, 358 -
Cx. Postal, 4 - Fone 43 - C P 14.150
Serrana — São Paulo

A idéia de desenvolvimento está hoje, indissoluvelmente unida à idéia de paz. Dentro dessa perspectiva de desenvolvimento, desejamos que o progresso do povo serranense seja o novo nome da paz.

Cerveja - 200 réis a garrafa

Os antigos moradores serranenses ainda sentem saudades da gostosa cerveja, que muitos não sabiam, mas foi fabricada em nossa cidade.

Era cerveja da boa, espumante, feita com a pura cevada e que era vendida a 200 (Duzentos) réis a garrafa.

A fábrica era instalada na esquina da Rua Santa Cruz com a Rua Barão do Rio Branco, sendo o então proprietário Sr. LUIZ RIZOTTI.

Além de cerveja, fabricava-se também a gasosa (hoje sodinha), cuja tampa era de rolha e amarrada com barbante e era uma verdadeira alegria para as crianças tal como são os refrigerantes populares atuais.

O interessante é que o produto era vendido na própria cervejaria onde o pessoal se reunia depois da jornada de trabalho, para o joguinho de cartas e a CERVEJA BARBANTE era presença indispensável nestas rodinhas.

Depois a cerveja Barbante passou a ser fabricada na Rua Vicente de Paula Lima, esquina com a Rua Nossa Senhora das Dores, onde atualmente é o Foto Zézinho.

Fique pois, você sabendo, que Serrana já teve uma cervejaria.

Memória de João Antonio
Tergariol (PIM)

Você Sabia...

- Que em 1949, Serrana possuía 5.403 habitantes, sendo 4.156 da zona rural e somente 1.247 da cidade?
- Que o primeiro médico de Serrana foi o Sr. Dr. JOÃO DE FARIAS, vindo da Bahia?
- Que o primeiro nascimento registrado no Cartório de Registro Civil de Serrana foi lavrado no dia 17-01-1913, de Annita, filha de Antonio Gonçalves e Anna Gonçalves, nascida no dia . . . 27-10-1912?
- Que o primeiro casamento registrado no mesmo Cartório foi no dia 22-3-1913 de Antonio Leutério e Rozalia Lorenzan, filhos de Francisco Leutério-Francisco Carmello e Francisco Lorenzan-Lucia Lorenzan?
- Que o Juiz de Paz na ocasião era o Sr. JOÃO SILVÉRIO DE OLIVEIRA e o titular do Cartório o Sr. JOAQUIM SARACURA?
- Que em 1949, Serrana já contava com um jornal "O PINDORAMA" órgão do Grupo Escolar que tinha como diretor o Sr. ALCIDES COSTA, então presidente da Câmara Municipal e o referido jornal, a partir de maio de 1950, passou a receber uma verba da Prefeitura Municipal, durante a gestão do Prefeito Sr. ANGELO CAVALHEIRO, no valor de Cr\$ 1,70?
- Que no início de nossa povoação, as roupas eram tecidas em casa, pelas mulheres, sendo todas brancas, de algodão puro? e que para diferenciá-las as mesmas eram tingidas com raízes de plantas chamadas ANIL, e que todo mundo andava de azul e brar co?
- Que o 1.º Cemitério de Serrana foi construído em madeira, mas como surgiu um inconveniente de ataque dos TATUS, que arrancavam os dentes, foram tomadas providências para a construção do atual?
- Que antes da construção do atual Cemitério, os enterros eram feitos, faça sol ou chuva, em São Simão ou Ribeirão Preto?
- Que em 1962, os Srs. JOSÉ MARIA NOGUEIRA, PRIMO GARAVAZZO E MOACYR JOSÉ DO BEM foram designados, respectivamente, para exercerem os cargos de 1.º, 2.º e 3.º SUPLENTE DO DELEGADO DE POLÍCIA DE SERRANA?
- Que um lote de terra custava 15.000 (QUINZE MIL) réis, medindo 60 palmos de frente por 200 palmos de fundo?
- Que a ponte construída sobre o Rio Pardo e que liga Serrana a Althópolis, custou Cr\$ 4.101,78?
- Que o primeiro a receber o título de Cidadão Serranense foram os Srs. JOSÉ COSTA E DR. VICENTE DE PAULA LIMA?
- Quem em 1959, a Prefeitura Municipal gastou a importância Cr\$ 100,00 para aquisição de . . . 1.000 ampólas de vacina contra a poliomielite?
- Que a primeira lei da Prefeitura Municipal de Serrana data de 12 de abril de 1949, e dispõe sobre empréstimo ao Governo do Estado um empréstimo municipal no valor de Cr\$ 150,00 — e que depois desta data o Município de Serrana nunca mais contraiu outro empréstimo sequer?
- Que desde a data de 11 de junho de 1949, a Prefeitura Municipal se preocupa com a alfabetização e problemas relativos à educação, dispondo já nesta data de verba para tal?

Serrana... é um Marco de Fé, na História do Nordeste Paulista

Uma Cruz!

Fincada no chão roxo e massapé de nossas matas tão verdes o símbolo da fé foi tornando-se um centro "litúrgico", bem brasileiro abençoando nosso meio ecológico que a natureza fez tão prodigo, e, motivando seus primeiros povoadores, à gratidão para com o Sumo Ser de tódas as coisas. Uma Cruz!!

A cruz da caminhada da boa família mineira com a coragem e a maravilhosa epopéia do café, plantado em nossas terras pelo brago-ivre do imigrante europeu. Pois foi o ouro verde do Nordeste Paulista que enriqueceu o Estado de São Paulo, tornou-o industrial e abriu a era do desenvolvimento para todo o Brasil.

Em meio a tudo isso a Cruz abençoava nosso progresso. Ao seu derredor já antes de 1891 ela estava plantada como um grande Cruzeiro de madeira, ao redor do qual o povo se reunia para a rezada do terço, canto das Ladainhas Lauretanas de Nossa Senhora e Procissões penitenciais em tempo de secas, quando lançavam-lhe água ritual, em sinal de súplica.

Essa Cruz, senhores, devolveu-a, Minas para São Paulo, o bandeirante desbravador, de sua terra.

E através, de seu filho, Serafim José do Bem, o Cruzeiro transforma-se na doação generosa de 8 (oito) alqueires para o Patrimônio Serrinha e Serafim José do Bem e sua piedosa esposa Da. Mariana Joaquina de Almeida, ergueram a primeira Capela do povoado e dedicam-na à Nosse Senhora das Dóres.

Programação MÊS DE ABRIL

De 06 a 10 — SEMANA FILATÉLICA NO GINÁSIO ESTADUAL DEP. JOSÉ COSTA.

Dia 06 — às 19 hs. — Inauguração Filatélica; às 20 hs. — Palestra Filatélica no Ginásio Estadual.

Dia 07 — às 9 hs. — Inaugurações da TELESP — SALVA AVILA DO PRÉ-PRIMÁRIO — RESERVATÓRIO D'ÁGUA; às 14 hs. — Equitação — Equipe Hípica Ribeirão Preto; às 16 hs. — Regatas x Serrana — Futebol feminino; às 18 hs. — Sessão solene da Câmara Municipal de Serrana no C.R.S. — Homenagem aos EX-PREFEITOS; às 19 hs. — Reunião da UMOVARIPA (União dos Municípios do Vale do Rio Pardo) no C.R.S.; às 21 hs. — Coquetel no Grupo Maria Ceilina Walter Assis.

Dia 10 — às 6 hs. — ALVORADA — Corporação Musical Municipal; às 8 hs. — Desfile — Escolas Municipais — Ginásio Estadual Colégio Es-

Nossa Senhora é a Mãe dos Brasileiros... e Serrana nasce bem brasileira. Com seus filhos, Serrana foi crescendo, foi virando cidade, foi cultivando sua terra tão rica e tornou-se 1974.

Seus filhos continuam plantando sua terra, plantam café, plantam a cana e fazem açúcar. Hoje Serrana ficou rica. Tem 2 (duas) Usinas de açúcar.

Tem as terras mais lindas: tudo verde e cheio de esperança. Nossos olhos não se cansam de ver a beleza de suas colinas ondulantes.

Marcadas, pela Cruz, a sua fé continua, sua fé em si mesma, a sua fé em Deus.

Hoje, seus filhos, que construíram uma das Igrejas mais imponentes da Arquidiocese, marcam na busca do reino de Deus... procurando nossa Paróquia... tornando-se Cristãos, de hoje, mais conscientes e mais responsáveis.

A Igreja é muito atuante no meio de suas famílias e a Paróquia se tem desvelado pela formação de sua juventude.

Graças a Deus e a seu trabalho, podemos dizer que nossa Paróquia é uma "Paróquia de Jovens" e dia a dia tornou-se uma comunidade de fé, uma comunidade de culto e uma comunidade de amor...

É a meu povo serranense que dedico minha prece de 10 de abril...

Parabens... Serranenses...

Pe. Aryelenes Rodrigues Barbosa

tual — Banda Municipal — Carros Alegóricos — Fanfarras e a participação da Banda — Marcial Barão de Mauá de Ribeirão Preto; às 14 hs. — Competições Esportivas; às 19 hs. — Missa solene com a participação do Coral de Serrana e Orquestra Sinfônica de Ribeirão Preto; às 23 hs. — BAILE DE GALA — "3 DO RIO" — C.R.S. — NEW SOND SIX — NA A.P.S. DIAS 15 a 30 — 1.º JOGOS UNIVERSITÁRIOS DE SERRANA COM A PARTICIPAÇÃO DE 5 (cinco) FACULDADES VIZINHAS.

Solicitamos ao povo serranense que prestigiem tódas as festividades do JUBILEU DE PRATA, comparando em massa, o que dará muito mais colorido as comemorações, principalmente no Desfile, o ponto alto de nosso JUBILEU DE PRATA.

Contamos com sua participação também nas competições esportivas programadas para os dias 07 e 10 de abril no Campo de Futebol do Serrana Esporte Club.

Hélio Issa (Presidente da Comissão de Festejos

Dr. José Carlos Jaquinta

— Cirurgião Dentista —

RAIO X — ALTA ROTAÇÃO

15 de Novembro, 365 - Serrana - Est. S. Paulo

Atende com hora marcada antecipadamente, às quartas e sextas feiras no horário das 8 às 11 e das 13 às 17:30 horas.

A Serrana querida nossos parabéns pelos 25 anos de emancipação política e votos de confiança no progresso desta terra.

"Nosso Histórico na Economia Brasileira"

Nosso histórico faz parte da Formação da Economia Brasileira, tendo em vista, o principal fator que levou os pioneiros a se distanciarem do litoral brasileiro, onde se faziam presentes os engenhos de açúcar. Voltando ao início da Formação de nossa Economia, os donos de engenhos faziam as leis e uma dessas leis era a de que não se podia fazer criações numa distância de 60 (sessenta) léguas de diâmetro, ao redor dos engenhos. Com isso os pequenos pecuaristas se distanciavam dos engenhos para o centro do país e com isso fundavam currais e de conformidade com a escassez de pastagens iam cada vez mais se distanciando e desbravando os sertões do Maranhão e Pará, vindo em direção ao sul do país.

Foi depois de 1700 que esses pecuaristas começaram a desbravação de nossas terras e a cada notícia de ter se encontrado novas terras férteis que no século passado, por volta do ano de 1870, as terras, outrora virgens, da região do Bom Jardim Minas Gerais, e levados pelos espíritos dos antepassados, aventura e ousadas, o Sr. Serrafim José de Bem e sua família, abandonaram suas propriedades já gastas, e se dirigiram para a região do Nordeste de São Paulo, devido às notícias de uma terra fértil e fértil que ca existia para produção do café, produto esse muito difundido no início de nossa economia, pois os portugueses exportavam o mesmo para a Europa. Aqui abrirei um parêntese para escrever sobre a importância do café ao europeu.

Com a invasão dos franceses por Napoleão, seu exército precisava de algo que os fortalecesse contra o rigoroso frio da Europa e Napoleão viu no café e no açúcar que o adocçava, proteínas que animavam seus homens para a batalha. Com isso os pecuaristas procuravam novas terras e cultivavam o café, importante produto para exportação, na época. Com estes incentivos, o Sr. Serrafim José de Bem e sua família partiram em direção para nova vida e para o início de nossa cidade, que hoje está em festa e agradecida. Devo dizer também, que já era cultivado o café nas regiões de Casa Branca e São Simão. Com sua mulher e seus 8 (oito) filhos, o arrojado bandeirante mineiro, empreendeu esta viagem, esquecendo-se das dificuldades que tal jornada lhe iria infligir. Passaram por Pocos de Caldas, Casa Branca e São Simão, aqui chegando por volta do ano de 1875. Construiu sua moradia no meio de matas, nunca dantes penetradas no meio da floresta bruta, onde atualmente é a Fazenda Santa Balbina. Porém a falta de água deste lugar forçou a se estabelecer mais adiante, onde hoje é o engenho do Sr. Otacilio José do Bem. Estava o mesmo, próximo ao Corrego Serrinha, que lhe facilitaria o trabalho nas primeiras plantações, que no início foi apenas cereais como arroz, feijão e também o algodão para

o seu uso doméstico, plantando posteriormente o açúcar e o café.

Com toda esta colonização, os primeiros problemas foram surgindo em forma de doenças, como a malária, a mais comum. De temperamento religioso e devoto, fez promessa, erguendo uma cruz atrás da atual Igreja Matriz, local onde se reuniam para rezar.

Em torno desta cruz, anos depois, se agrupariam os habitantes dos ranchos, pois ela chamava pessoas de distantes lugares que vinham rezar o terço e cantar as ladainhas Lauretanas de Nossa Senhora. Como já foi dito, homem devoto e religioso, o Sr. Serrafim José do Bem e sua mulher, doaram 4 (quatro) alqueires de terras para o patrimônio da então Serrinha, no dia 24 de setembro de 1890 e mais 4 (quatro) alqueires no dia 12 de abril de 1893 e 14 de fevereiro de 1906, novas terras foram doadas, sendo mais 4 (quatro) alqueires, perfazendo um total de 12 (doze) alqueires, conforme escrituras transcritas no livro destinado ao "Tombo do Curato de Serrinha". Essas escrituras foram recebidas pelo Reverendo Padre Joaquim Antonio da Siqueira, que as aceitou em nome da Santa Cruz de Nossa Senhora das Dóres.

Em 1912, pela Lei n.º 1316, foi criado o distrito de Serrinha, cuja instalação deu-se a 16 de julho, no Município de Cravinhos. Por força do Decreto n.º 9.775 de 30 de novembro de 1938, tornou a atual denominação de Serrinha, que pela Lei n.º 233, de 24 de dezembro de 1948, tornou-se município, devido ao dinamismo de um de seus filhos, Sr. Angelo Cavalheiro, colaboração ainda dos Srs. Godofredo Teixeira Machado, Antonio José do Bem, Armando Padilha e José Monteiro, contando apenas com um distrito de paz da sede e era subordinado à jurisdição da Comarca de Ribeirão Preto.

Verificou-se a instalação do Município no dia 10 de abril de 1949, sendo seu primeiro Prefeito o Sr. Angelo Cavalheiro (1949-1953); Sr. Maurílio Biagi (1953-1957); Sr. João de Aguiar (1957-1961); Sr. Angelo Cavalheiro (1961-1965); Sr. Orestes Biagi (1965-1969); Sr. Baudilio Biagi (1969-1973) e atualmente o Sr. Dr. Placido Martins de Assis. Pela Resolução n.º 512, de 30 de Dezembro de 1955, que dispõe sobre pontos facultativos, ficou determinado o dia 10 de abril, como comemoração de nosso aniversário de emancipação política.

Por Orestes José Pelá

BIBLIOGRAFIA — Enciclopédia dos Municípios Brasileiros - IBGE
Formação da Economia Brasileira - C. Furtado

FARMACIA KATIA

CABRERA & CIA. LTDA.

Farmacêutico responsável:

LUIZ CARLOS WATANABE ORSINI

C.R.F. 94337

Rua Ministro Vicente de Paula Lima, 1030 — Serrana

Saúde toda Serrana e seus Dirigentes pelo seu Jubileu de Prata e deseje-lhe um futuro grandioso.